

EAFM for Leaders, Executives and Decision Makers (LEAD)



C7: Language

Key words in EAFM: Bahasa Malay

PURPOSE

To provide a concise list of key words used in talking about EAFM and their translation into different languages.

HOW TO USE THIS DOCUMENT

This list can be used to assist translators and facilitators in expressing the key words in different languages.

KEY WORDS

Adaptive Management – *pengurusan mudah suai*

Benchmark – *petanda aras*

Buy-in – no specific translation

Co-management – *pengurusan bersama*

Ecosystem Approach (EA) – *pendekatan ekosistem*

Ecosystem Approach to Fisheries Management (EAFM) – *pendekatan ekosistem terhadap pengurusan perikanan*

Ecosystem Services – *khidmat ekosistem*

Fisheries Management Unit (FMU) – *Unit Pengurusan Perikanan*

Governance – *tadbir urus*

Human well-being – *kesejahteraan manusia*

Ecological well-being – *kesejahteraan ekosistem*

Facilitator – *pemudahcara/fasilitator*

Indicator – *penunjuk/indikator*

Management Goal – *matlamat pengurusan*

Management Actions – *tindakan pengurusan*

Management Objective – *objektif pengurusan*

Outcomes - *hasil*

Outputs – *output*

Precautionary Approach – *pendekatan berwaspada*

Stakeholder – *pihak berkepentingan*

Sustainability – *mampan*

Trade-off – *keseimbangan*

Vision – *visi*
